



Unfall

Tram-Gleise verursachen
Stürze in Basel

Zweisprachige
Sonderausgabe
Juni 2013

Fahrrad-Tour 2013

Drei Länder, drei Städte: Schweiz (Basel), Deutschland (Lörrach, Freiburg), Frankreich

ZWEI GRUNDSCHULKLASSEN LEGEN 200 KM
IN 4 TAGEN DURCH 3 LÄNDER MIT DEM FAHRRAD ZURÜCK



Les 48 élèves, leurs accompagnateurs et leurs enseignants

INHALT

Strecken	S.2
Basel	S.3
Tinguely	S.4
Lörrach	S.5
Freiburg	S.6
Lokales	S.7
Spiele	S.8
Weiteres	S.9
Team	S.10

Edito

Es ist das erste Mal, dass zwei Klassen aus Kunheim an einem internationalen Fahrrad-Projekt durch drei Städte teilnehmen ! Diese sportliche und menschliche Herausforderung haben alle mit Motivation und auch mit guter Laune überwunden !

Nos remerciements les plus sincères s'adressent à la Directrice, à l'équipe de l'Inspection d'Andolsheim, à la commune de Kunheim, aux adultes encadrants et à toutes celles et ceux qui ont permis la réussite de ce projet !

Yannick HEINTZ

Die Strecken

Die Fahrrad-Tour besteht aus 4 Etappen durch 3 Länder und 3 Städte. Insgesamt hat jeder Schüler ungefähr 200 km zurückgelegt und beinahe das Doppelte mit dem Training !



LES ENTRAÎNEMENTS

Nous avons fait les entrainements avec la classe de M .Renaudin et des parents accompagnateurs. Nous avons fait 12 entrainements. Nous n'avons pas trop eu de chance avec le temps. Nous étions enfin près à faire la sortie vélo de 4 jours.

Elisa, Théo, Tristan

DIE 4 ETAPPEN

Die 45 Schüler sind am 6. Juni 2013 von Kunheim weggefahren (ein Teil ist von Fessenheim losgeradelt). Die Fahrrad-Tour durch Basel, Lörrach und Freiburg hat 4 Tage gedauert vor der Rückkehr in Kunheim am 9. Juni.

- Die 1. Etappe: Kunheim-Basel (72 km)
- Die 2. Etappe: Basel-Lörrach (16 km)
- Die 3. Etappe: Lörrach-Freiburg (60 km)
- Die 4. Etappe: Freiburg-Kunheim (42 km)

Am 3. Tag sind wir sogar von Weil-am-Rhein bis Schliengen mit dem Zug gefahren !

Was bedeutet die Zahl 200?

Antwort: 200 bedeutet wie viele Kilometer 1 Schüler in 4 Tagen gefahren ist.

Margaux



In Basel



DIE JUGENDHERBERGE SANKT-ALBAN

Die Jugendherberge von Basel ist in der Nähe vom Rhein.

Das neue Haus umfasst 234 Betten in unterschiedlichen Zimmertypen (Doppel- bis Sechserzimmer).

Der Jugendherberge ist das ganze Jahr geöffnet.

Die Jugendherberge ist toll, aber die Duschen waren nicht praktisch, weil es eine Kabine im Flur war.

Marlène, Elisa



Ein Vierbett-Zimmer mit Etagenbetten



Vor der Eingangstür von der Jugendherberge



Eine Schweizer Steckdose mit 3 Löchern



Weisst du welches Objekt es ist ?

DREIECKIG UND KOMISCH

Es gibt verschiedene Steckdosen Sorten in Europa. Die Schweizer Steckdosen sind nämlich nicht rund sondern dreieckig. Außerdem haben sie 3 Löcher.

Deswegen gab es mit den Steckdosen ein Problem, weil keine deutschen oder französischen Steckdosen reinpassten.

Es ist ein Adapter, damit man die deutschen und französischen Stecker benutzen kann

Alexander

Jean Tinguely

PORTRAIT DE JEAN TINGUELY

Jean Tinguely est né le 22 mai 1925 à Fribourg et mort le 30 août 1991 (66 ans) à Berne. Sa femme s'appelait Niki de Saint Phalle. Elle est née en France.

Jean Tinguely est un artiste suisse du 20^e siècle.

Il utilisait du matériel de récupération pour construire ses machines, ses œuvres d'art.

Il appartenait à l'art cinétique.

Un musée de Bâle, dans lequel ses œuvres sont exposées, porte son nom.



Jean Tinguely en 1988

Felix, Valentin, Rayan

TINGUELY—MUSEUM

In Basel haben wir viele Sachen von Jean Tinguely gesehen : Zuerst am Theater-Platz den Tinguely-Brunnen und dann das Museum.

Im Museum gab es große Kunstwerke zu sehen: die «méta matic» (die Malmaschine). Die « méta maxi maxi Utopia ».

Das Basler Museum wurde am 3. Oktober 1996 eröffnet .

Emilie, Elias, Antoine

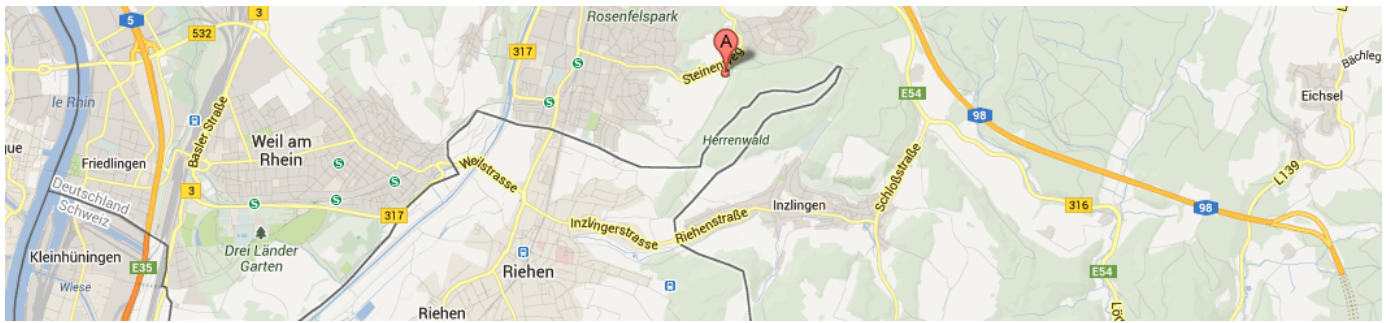


Tinguely-Brunnen am Theaterplatz



Meta maxi maxi utopia, sein riesiges Kunstwerk in Bewegung

Lörrach



DIE JUGENHERBERGE LÖRRACH

Die Jugendherberge in Lörrach liegt außerhalb der Stadt. Sie liegt auf einem Berg.

Es gibt 168 Betten, einen Fußballplatz, einen Bolzplatz, ein Basket-, Volleyballfeld. Es gibt sogar eine Terrasse und einen abschließbaren Fahrradraum.

Nach der 1km-langen Steigung sind wir endlich angekommen. Wir haben die Zimmer gemacht während eine Person duschen war.



Die JH-Lörrach



Im Speisesaal beim Frühstück



Der Fußballplatz

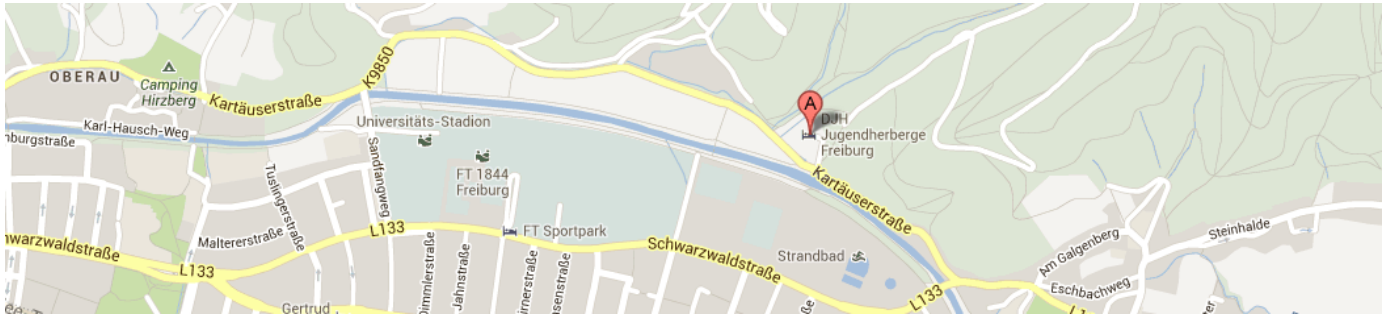
Dann sind wir essen gegangen. Es gab Salat als Vorspeise, Spaghetti als Hauptgang und eine Crème als Dessert.

Dann durften wir Fußball oder Volleyball spielen oder Postkarten schreiben.

Endlich sind wir ins Bett.

Sophie, Régis

Freiburg



DIE JUGENDHERBERGE FREIBURG

Um in die Jugendherberge zu kommen, mussten wir an der Dreisam entlang fahren.

Als wir dort ankamen gab es einen Aufzug um das Gepäck ins Zimmer zu bringen. Aber der ist dann kaputt gegangen.

Es gab dort 350 Betten, 67 Vierbettzimmer, 98 Zimmer mit Waschbecken, Dusche und WC...

Fabienne, Désirée



Die JH-Freiburg



Am Abend haben wir draußen gesungen...



Kurz vor dem Start der letzten Etappe nach Kunheim.



... und draußen gegessen !

Lokales

AUF DEM WEG NACH FREIBURG : DAS EIS VON BAD-KROZINGEN

Bad-Krozingen ist ein Kurort, in dem sich kranke Personen erholen können. In dem Kurpark gab es einen Tennisplatz, eine Bank, einen Brunnen und eine Eisdiele. An diesem Tag war es sehr warm. Deshalb haben wir alle ein Eis bekommen. Es war lecker !

Im Kurpark konnten wir auch unter den vielen Bäumen austoben. Es gab viele Spiele: eine Schaukel, ein Piratenschiff, einen Reifen und eine Rutsche und Sand.



Der Spielplatz im Kurpark

Raffaella, Elodie



M.Renaudin

UNFÄLLE IN BASEL

Plusieurs personnes sont tombées lors de la sortie cyclo. Deux chutes se sont produites à Bâle. A chaque fois, la roue s'est coincée dans les rails du tramway.

Le benjamin de la sortie, Régis, et un des plus 'anciens', M. Renaudin ont été déséquilibrés. Mais, plus de peur que de mal ! Il n'y a eu que quelques éraflures.



Le tram bâlois et ses rails piégeux !

Raffaella, Elie, Arthur, Emma ont également chuté à cause de poteaux, de trottoirs, de distances de sécurité trop courtes ou d'autres cyclistes un peu dissipés !

Lea, Elisa



Régis

Spieler - Jeux

H	E	A	Z	E	E	R	T	R	E	P	A	S	E	Y	W
C	T	D	C	V	A	U	I	O	C	A	E	D	D	F	H
H	O	P	T	E	R	A	T	I	N	G	U	E	L	Y	P
Y	U	E	R	L	O	R	R	G	P	C	K	T	F	G	B
F	R	P	U	O	U	O	A	G	I	H	U	E	A	N	B
F	P	E	A	L	T	T	I	M	K	O	N	P	U	V	B
U	P	A	E	I	E	E	N	D	F	K	H	U	B	D	B
L	S	X	O	E	O	U	T	E	A	A	E	P	E	S	D
F	D	B	A	F	A	H	R	R	A	D	I	D	R	X	D
I	X	M	P	S	D	F	G	E	A	F	M	T	G	C	D
F	R	E	N	B	W	V	K	P	Q	Y	A	G	E	M	S
A	F	E	R	F	R	E	I	B	U	R	G	R	A	Q	F
P	X	S	D	A	H	E	K	I	M	W	C	V	O	X	D
X	B	A	S	E	L	F	I	K	I	L	M	F	K	K	M
G	J	G	O	O	G	L	F	R	E	E	B	O	X	E	T
H	S	P	D	K	D	I	F	F	I	C	U	L	T	E	S

MOTS CACHES !

Sauras-tu retrouver les 10 mots cachés ?

Vélo
Tour
Fahrrad
Tinguely
Basel
Train
Auberge
Difficultés
Kunheim
Freiburg

Dorian, Darryl, Olivier

AURTOGRAFE !

Parvenez-vous à réécrire ce texte sans faire de fautes ?

Bonjour, diù siss ô neuph juyn nou avon fai ïnes sorty
Ciclotourissime nou ,avon comencér akuneime où biyn
Phèceenheim, nou avon fai soissante uitte kilomètre deu kuneime
â ball
Jeu nai pà fèt deu fforte !

Clément, Tom

Solution : Bonjour, du 6 au 9 juin, nous avons fait une sortie cyclotourisme. Nous avons commencé à Kunheim ou bien Fessenheim. Nous avons fait 68 km de Kunheim à Bâle. Je n'ai pas fait de fautes.

Weiteres

UMFRAGE

3 Fragen wurden den 45 Schülern gestellt:

- Hat die die Fahrrad-Tour gefallen ?
Ja : 95 %
Nein : 5 %
- Welche war die beste Jugendherberge ?
Basel : 72 %
Lörrach : 3 %
Freiburg : 25 %
- Was hat Dir im Tinguely-Museum am besten gefallen ?
Der Kühlschrank : 67 %
Meta maxi maxi utopia : 18 %
Pit stop : 5 %
Meta harmonie : 0 %
Meta matic : 0 %
Das schwarze Zimmer : 10 %

Sophie, Margaux, Raffaella, Elodie



Beim Abendessen in der Jugendherberge in Basel



Meta maxi maxi utopia

WEISST DU DAS ?



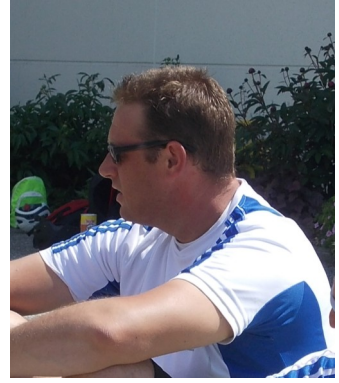
Weißt du, wie viele Kilometer alle Teilnehmer (Schüler und Erwachsene) sind während der Trainingsphase und der Fahrrad-Tour insgesamt gefahren sind ?

- 18 580 km
- Die Distanz zwischen Nord- und Südpol
- 28 580 km
- Einmal um die Erde

Lea

Die richtige Antwort ist die Dritte.

L'équipe d'encadrement



Nicolas Michael Yannick
Laurent Franck Bernard Cécile
Chantal Christine Eric Sophie
Nicolas Fabrice Patrice Erika
Grégoire Serge Solange
Anne Catherine Harry

